



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

24.11.2010

B7-0683/2010

NÁVRH UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 78 ods. 2 rokovacieho poriadku
o prebiehajúcich rokovaníach o rozpočte na rok 2011

Joseph Daul

v mene skupiny PPE

Martin Schulz

v mene skupiny S&D

Guy Verhofstadt

v mene skupiny ALDE

Rebecca Harms

v mene skupiny Verts/ALE

RE\840880SK.doc

PE450.499v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o prebiehajúcich rokovaníach o rozpočte na rok 2011

Európsky parlament,

- so zreteľom na články 310 a 325 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011, ktorý Komisia predložila 27. apríla 2010 (KOM(2010)0300), a na opravné listy č. 1, 2 a 3 predložené Komisiou 15. septembra 2010, 11. októbra 2010 a 20. októbra 2010,
- so zreteľom na pozíciu Rady k návrhu rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011, ktorú prijala 12. augusta 2010 (12699/2010 – C7-0127/12699),
- so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2010 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 – všetky oddiely¹.
- so zreteľom na návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013, predložený Komisiou (KOM(2010)0072) a na dokument Komisie o návrhu medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o spolupráci v oblasti rozpočtu (KOM(2010)0073), ktoré boli oba predložené 3. marca 2010,
- so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu na rok 2010 (KOM(2010)0149) z 8. apríla 2010 a návrh opravného rozpočtu č. 10 k všeobecnému rozpočtu na rok 2010 (KOM(2010)0598) z 20. októbra 2010,
- so zreteľom na návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii nástroja flexibility (KOM(2010)0150), ktorý Komisia predložila 8. apríla 2010,
- so zreteľom na pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2010, ktorú Rada zostavila 13. septembra 2010 (13472/2010 – C7-0263/2010), a na uznesenie Parlamentu z 20. októbra 2010 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2010 Európskej únie na rozpočtový rok 2010, oddiel III – Komisia²,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 22. septembra 2010 k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013³,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 29. marca 2007 o budúcnosti vlastných zdrojov Európskej únie⁴,

¹ Prijaté texty, P7_TA-PROV(2010)0372.

² Prijaté texty, P7_TA-PROV(2010)0371.

³ Prijaté texty, P7_TA-PROV(2010)0328.

⁴ Prijaté texty, P6_TA(2007) 0098.

- so zreteľom na článok 78 ods. 2 rokovacieho poriadku,
 - A. keďže pozícia Rady k návrhu rozpočtu obmedzila platobné rozpočtové prostriedky na sumu, ktorá predstavuje zvýšenie o 2,91% v porovnaní s rozpočtom na rok 2010,
 - B. keďže Parlament súhlasil so „stratégiou v siedmich bodoch“ zameranou na vykonávanie ustanovení Lisabonskej zmluvy a podporenou pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi k rozpočtu, pričom preukázal svoju ochotu potvrdiť úroveň platieb v súvislosti s celkovou dohodou,
 - C. keďže zmierovací výbor Parlamentu a Rady sa 15. novembra 2010 nedohodol na spoločnom znení rozpočtu na rok 2011,
1. vyjadruje svoju pripravenosť umožniť dohodu o rozpočte na rok 2011 a s ním súvisiacich prvkoch vo veľmi krátkom časovom rámci za predpokladu, že Komisia a Rada splnia tieto podmienky:
 - a) dohodu o skutočných mechanizmoch pružnosti, ktoré sú v súlade s jestvujúcimi zásadami preskúmaní, ako sa stanovuje v medziinštitucionálnej dohode zo 17. mája 2006, pričom o tejto dohode rozhodne Parlament a kvalifikovanou väčšinou Rada a táto dohoda umožní riadne budúce financovanie politik vyplývajúcich z nových právomocí udelených EÚ Lisabonskou zmluvou a z projektu Európa 2020;
 - b) záväzok Komisie predložiť do 1. júla 2011 zásadné návrhy, vychádzajúce z článku 311 ZFEÚ, o nových vlastných zdrojoch EÚ a záväzok Rady diskutovať o týchto návrhoch s Parlamentom v rámci procesu rokovaní o budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR);
 - c) dohodu medzi tromi inštitúciami o spôsobe spolupráce, ktorá zahŕňa účasť Parlamentu v procese rokovaní o budúcom VFR prostredníctvom prístupu k strategickým dokumentom a účasti poslancov EP na relevantných schôdzach, a pravidelné rokovania uskutočňované na úrovni predsedov Parlamentu, Rady a Komisie v súlade s ustanoveniami článkov 324 a 312 ods. 5 ZFEÚ;
 2. víta záväzky, ktoré Komisia prijala v súvislosti s európskou pridanou hodnotou a „lisabonizáciou“ rozpočtu, ako aj presným časovým rámcom, pokiaľ ide o vlastné zdroje;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade a Komisii.